

# 日治時期哈瑪星磚木藏造之歷史場域研究

梁俊仁

正修科技大學建築與室內設計系

## 摘 要

一個在日治時期從無到有、填海造陸的土地，歷經市區改正與計畫性都市規劃政策而繁榮又逐漸沒落，哈瑪星正是位於這樣一個在典型時空發展與變遷轉換中歷史資源豐富且極具特殊性的地方。此從日治時期迄今仍留存之歷史風貌與各式建築群落可為見證，隨著近代保存與維護觀念與做法與日俱進，將時間與空間要素之分析融入於歷史場域已成當代顯學，而特殊的磚木藏造建築迄今仍多散置於哈瑪星街區及其周邊鄰近地區，本源自日本本土兼具倉庫機能之藏造或土藏造，於日治時期為因應南台灣濕熱風土環境與特定產業發展所需而改良為常民生活與工作的場所，足以見證時空背景中鏈結常民生活功能形式與歷史場所保存維護之間關係，對於建構歷史場所之核心本質的研究，梳理內涵並據以詮釋未來發展與保存實質可能面向。

關鍵詞：歷史場域、磚木藏造、街區、保存。

## **Historic Site for Kurazukuri in Hamasen during Japanese Colonized Period**

Chun-Jen Liang

*Department of Architecture & Interior Design*

*Cheng-Shiu University*

*Kaohsiung, Taiwan 833, R.O.C.*

## ABSTRACT

A land acquired from scratch and reclaimed from land during the Japanese colonial period, after the urban renewal and planning of urban planning policy, so the prosperity and gradually decline, Hamasen is located in such a historical, resource-rich, and very particular place in the transformation and transformation of typical space-time. This historical period from the Japanese colonial period, so far still retain all kinds of historical features and building communities can be witnessed, With the preservation and maintenance of ideas and practices with the day, the analysis of time and space elements into the historical field has become the contemporary significant studies. The special brick-built buildings so far still scattered in Hamasen block and its outside areas, Originally

originated from Japan's native possession of a reservoir function or reservoir built, During the Japanese colonized period, due to the needs of the hot and humid territories of southern Taiwan and the development of specific industries, such ordinary people's lives and workplaces should be improved. So it witness the relationship between the functional forms of life links and preservation and preservation of historic sites in the context of time and space, For the study of the core essence of constructing historical sites, Sort out the connotation and interpret the future development and preservation of the possible basis.

Key word: historic site, kurazukuri, block, conservation.

## 一、研究動機

位於台灣高雄的哈瑪星地區一詞原轉自日語はません(濱線)的語音而來，後以台語發音轉譯而成，台日雙語混雜的歷史背景也隱含著當時台日常民共創的歷史記憶，此從迄今仍留存日治時期磚木藏造樣式的特有建築可為印證。日本治台期間將日本國內建築技術引入台灣，同時也將日本建築規制的文化、構築、與空間樣式移植到台灣，當時所建造遺留特有的建築物及其殘跡，除了大型官署與公共建築的營建之外，發展源自於日本本土的藏造建築經改良而成的磚木藏造建築用於哈瑪星一般的民商合用的建築形態上，便成為當時普遍的常民建築風格樣式。以日治時期哈瑪星的新濱町、湊町、山下町及其外圍一帶，迄今仍散置一些磚木藏造建築，是另類足以見證時代發展歷程的特殊資產，不僅象徵時代凝結縮影，也能作為未來城市環境發展傳承中不可被取代的地方精神內涵之核心根基。正因為過往這類定位不明確、較未受到整體關注的準資產，未受到相關法令的保護約束與修復，故欠缺完整保存修復策略而任其增修改建、或無人使用管理維護而任其荒蕪毀壞，亦多逐步凋零且持續傾頹中。此類足以見證時代的建築類型，對於哈瑪星地區未來的變遷與發展中所欲形塑的歷史場所意象以及與常民生活之間鏈結關係而言，具有探討研究的價值。正如尼采(Nietzsche, 1844-1900)所言：沒有事實，只有詮釋；「詮釋」是植入意義，而不是「說明」<sup>1</sup>。

## 二、研究目的

「歷史是人類生活的寫照，而傳統街巷是人類都市文明的根源。」<sup>2</sup>

城市中存在著持續發展的現代街區部份，也必然存在隱含著發展脈絡的傳統街區部份，兩者譜出共鳴的節奏。對照於中外以城區或商業市集作為發展核心的概念是一致的，而實際上在新舊環境並存下且存留之具指標性建築散置或孤立的情況下，已不易或確立過往發展中重要的歷史核心角色。日本的重要傳統建築物群保存地區的設立內涵即在於表達歷史核心的概念。在保存與發

---

<sup>1</sup> 原文 “Nein, gerade Tatsachen gibt es nicht, nur Interpretationen.” Friedrich Wilhelm Nietzsche, 1844-1900

<sup>2</sup> 傅朝卿，2005，街屋、歷史中心與聚落保存維護，台南社區大學。

展共構的現實環境概念中釐清何謂重要？實質完整的歷史中心或許已不復存在，但具指標典範的歷史中心意象期其發展與保存效益，是當代可詮釋與演譯的重要資產。在某種情況下一致性的證物存留的地區與建築應該可以做為先前整體的驗證。本研究初步從歷史文化地圖中分析磚木藏造建築群做為逐漸消失中的哈瑪星地區特色的一致性證物之一。也經由對此類特定建築空間構成與樣式與其在都市紋理中的定位，期能對於歷史場所主題之核心精神內涵，梳理出實質上未來發展與保存足以應用的方向，並從哈瑪星城市歷史發展脈絡中探討磚木藏造建築環境場域特色的歷史意義做為未來文化保存意義之新詮釋。

### 三、研究方法

本研究以文獻分析與個案研究之質性分析為基礎，以進行保存與發展的控制變數研究，以控制地區保存範圍之界定、釐清哈瑪星地區非變數(山海河港町)、因變數(人文地產景)與自變數(政策方針下，當代詮釋)的對比概念之整合為研究目標。探討分析的架構包括：

- 1.文獻研究：(1)保存區的相關論述分析，從國際相關文獻、國內法令政策觀點、哈瑪星發展分析。(2)歷史文化地圖分析，以階段性歷史圖面資料為依據作為分析基礎，以理解空間變遷與轉化的歷程之影響，建構表達歷史現場的歷史文化地圖(3)磚木藏造的建築基礎分析，包括日本本土相關的發展與構成。
- 2.個案研究：；以綴入圖說分析哈瑪星地區的磚木藏造分佈狀況(包括形式語彙與環境關聯密度與價值判斷等編碼設計)，訂定區劃範圍指標，藉以整理出區劃保存範圍差異下之圈層級構成，形塑一般性發展與保存區、以及進階性發展保存區、與典型發展保存區。

### 四、文獻分析

#### 1. 國際文獻摘錄闡釋

依《世界文化與自然遺產保護公約，1972》，「歷史場所」指的是「存有人造物或兼有人造物與自然，並從歷史、美學、民族學、或人類學的觀點來看，具有傑出普世價值之地區。」另「場區」的概念則「形容一處群集的概念，表示歷史性建築物群與開放空間設施等群集，也可表示較寬廣的遺產區」。1972年，(古建築群中引入當代建築決議文)提及：《....考量具有歷史旨趣的建築群形成人類環境的基本部分，建築必然是其時代的代表，並且發展是連續的，因此過去現在與未來之表現應該被視為一個整體，其間的和諧必須經常被保存。》；1987年華盛頓憲章：《....需要保存的品質包括城鎮與都市地區之歷史特徵與表現此特徵之所有物質與精神性元素，特別是：由土地與街道所定義的都市模式、建築物由比例規模樣構造材料顏色及裝飾所定義之內外形式外貌....，任何對這些品質的威脅將會危及歷史城鎮與都市地區之真實性。》是以歷史場所中的人造物包括土地、街道、建築中物質與精神品質的變化會改變地區的真实價值。Jane Jacobs 在

「美國大城市的生與死」一書中指出：「城市只有靠充份發揮它的資產的作用才能獲得成功」。因而可說具歷史旨趣的建築群形成人類環境的基本部分，在歷史的發展縱軸下應持續保持和諧。

## 2. 日本相關文獻闡釋

日本於景觀維護的區域保存以特殊土地使用分區類別，再細分包括「風致地區與景觀地區，歷史的風土特別保存地區、傳統的建造物群保存地區」等：1975 年文化財保護法修法中納入了傳統的建造物群保存地區(老街及聚落等保存)、再從市町所劃定的保存區中選定「重要的傳統的建造物群保存地區」。其關注的是：環境整體如何塑造，而非僅止於個別建築修復。另提出「歷史環境保全」的概念，關注於歷史建造物與周圍風土環境之共有保存的概念。為控制保存地區的建築物型態為主軸而區分包括高度地區、特別用途地區等。另為因應現代化發展的多元面向與快速變遷，面對保存地區的土地與環境或建築設施等，無法再以傳統簡易分區概念或法令管理為之，而面對保存與發展屬性的多樣變化，包括整體環境質感、共有保存的概念、共有保存別用途地區等，使區劃的方式更具彈性。

## 3. 中國相關文獻闡釋

依「歷史文化名城名鎮名村保護條例第四十七條，2008」）「歷史文化街區（歷史街區）」是歷史地段的重要類型之一。而依「歷史文化名城保護規劃規範，2003&2005」指出「歷史地段」為「（歷史文化街區（歷史街區）或歷史文化保護區：經省、自治區、直轄市人民政府核定公佈的保存文物特別豐富、歷史建築集中成片、能較完整且真實體現傳統格局與歷史風貌，並具一定規模（例如：街區、建築群、小鎮、村寨等）的區域」。是以從全面整區構體的角度思考保存議題之廣度與深度，以彰顯保存內涵的策略已蔚為普世價值。

## 4. 台灣相關文獻闡釋

依文化資產保存法第三十九條，主管機關得就古蹟保存計畫內容，依都市計畫法等有關規定，編定、劃定、或變更為古蹟保存用地或保存區、特定專用區、其他使用用地或分區，並依相關規定予以保存維護。對於有形文化資產的古蹟、歷史建築、紀念建築、聚落建築群、史蹟、文化景觀等之維護並保全其環境景觀為目標。台灣最早的古蹟保存區始於1986年鹿港依都市計畫之使用區分指定的金盛巷等處。延續發展迄今包括老街區、歷史風貌區、文化園區等皆是以面與體的框架去涵蓋更廣闊的保存價值。是以融合劃設保存區或特定專用區與有效運用文化資產規範的跨界或時空整合方向之可行性仍為當代趨勢。

## 5. 哈瑪星空間發展相關概念的闡釋

日治時期哈瑪星作為填海造陸從無到有的新都市，整齊的街區與街屋與繁盛的港口與鐵路運輸，擁有進步的現代都市公共設施，也促成周邊產業快速發展與創造就業機會，進而吸引台日移

民湧入，形成更繁華的市街區。<sup>3</sup>百年的發展史中累積許多重要的歷史文化意象的資產，以日治時期哈瑪星的山下町、湊町、新濱町等地區，為日治時期高雄市最繁華的地帶。不僅是高雄海陸交通的樞紐，也是市政、金融、商業、漁業的中心。由於有縱貫鐵路及高雄港運輸貿易，打狗驛車站亦位於哈瑪星，所有進出口物資都從高雄港上岸，金融、貿易和進出口商都在哈瑪星立基，當時整個街廓除「高雄金融第一街」之稱外，亦是日治時期高雄政經中心所在地。以貿易商串連鄰近的台灣銀行、舊三和銀行、山形屋、原高雄州警察署、高雄郵便局等歷史建築，此區是高雄市重要歷史場域之一，直至後期發展重心東移，日治末期哈瑪星的金融重心榮景不再，產業蕭條、建築斑駁老舊。歷來對於此地區相關研究多集中於包括歷史人文、港口與鐵道變遷、產業發展、移民社會人口組成、街市發展、隸屬文資保存的官署或公共建築調研分析等，

## 五、研究背景分析

哈瑪星街區內迄今仍散置一些具特色的民用磚木藏造建築，其不僅象徵歷史時代的凝結縮影，也將會是未來都市環境發展傳承中不可被取代的地方精神內涵之根基。過去這一類定位不明確、較未受到整體關注的類文化資產<sup>4</sup>，因未受到相關法令的約束與修復，故欠缺完整保存修復策略、或無人使用管理維護，此類老舊建築已日漸凋零且持續傾頽中。因此磚木藏造建築群之於哈瑪星地區的都市發展與變遷中所形塑的歷史場域意義，甚具探討價值。哈瑪星地區的磚木藏造建築乃因應當時高雄開港經濟熱絡下的空間儲物與環境控制功能需求而生。而此際保存地方歷史中心概念被高度期盼於創新生活文化思維以開啟當代人的活動與歷史內涵環境進行對話與重組。

### 1. 磚木藏造建築發展與特質分析

最早源自於15世紀町屋建築營建模式，直至鐵件等武器的應用促使如城郭之營造須更強化其堅固性與防彈防火性能。相對於日本人當時應用從西方學習而來的西洋建築形式之紅磚造建築語彙為基礎並以多數的公共建築做為示範。而一般常民屋舍則發展出另一建築樣式，於江戶時期即已存在的傳統家屋商用建築樣式，亦能充分反映當時經濟社會發展的建造物，此種建築形式極為單純並無華麗的裝飾或複雜的結構，大多地上層是磚造，而二樓是木構，這種磚造木構混和體之用途，往往是一層當營業工作場或住家使用，一層則用作為倉庫使用空間，店面與倉庫結合的建築也稱為「見世藏」(みせくら)。因仿日本「藏造」(Kurazukuri) 建築之意而取名為「磚木藏造」，原意為以磚木構造的混用倉庫建築。

此種建築樣式，牆壁雖然防火，但若從大火大門口噴入，因屋內樑柱木構裸露，容易整棟著火，因此需設計防火門，「塗戶」（可裝卸的門板）與牆壁之間往往需要設多層阻煙板，因此這

---

<sup>3</sup> 黃于津(2015)。《日治時期高雄市「哈瑪星」社會構成之研究》。P1~4。國立高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所碩士論文。

<sup>4</sup> 類文化資產，該名詞為研究者自創，意指未經法定列入古蹟或歷史建築，但實質上具有某些歷史文化價值應尋求特定保存方式的資產。

種建築的門口往往窄小，「土藏」(どぞう、DOZOU)在日語而言是倉庫的意思，「藏造」雖不一定是指倉庫，但「藏」本是收藏貨物、或是囤糧用的倉庫建築，用於收藏貨物或囤糧，因此「藏造」往往也用於「倉庫建築」形式之代稱。這些藏造建築使用夯土或是土角建成，具有防火功能。屋頂脊樑端的大鬼瓦搭配黑色或白灰色厚重的土牆外壁，同時還有厚厚的雙片外開門，同樣是雙片外開的窗戶開在高牆上。

(1). 就材料而言，「土藏造」蘊含兩個意義：其中「土」字表示材料，是以夯土或是土角為材料興建的建築物，通常有防火的功能，使古時候的防火建築。不同於「藏造」(土藏造)以木造屋外牆塗以泥土的防火建造物，磚木藏造乃以防火為考量；若外牆塗以白灰的稱之為「白牆藏造」。另「藏座敷」是指採用「藏造」結構的客廳。因此在日本傳統建築地區，就以「藏町」，或「藏座敷」之形式保存古宅第建築。

(2). 就功能而言，「藏」的意思則是收藏之意，就是倉庫建築。所以「土藏造」便是土角或夯土興建的倉庫。往往是一座獨立的建築，不與其他建築相連。町家把家裡的貨物、囤糧甚至是貴重物品收藏在土藏之中。萬一家裡發生火警，獨立的土藏可以為家族保留最後一點糧食或財產。

(3). 就構法而言，土藏造的特點便是厚重土牆、小而少開窗（通常開在很高牆上）。部分土藏會抹上白灰裝飾，或者貼上方形灰磚防止雨水侵蝕（部分地區稱此法為海鼠壁）

## 2. 日本之藏造建築分析

日本現今之藏造建築保存較集中完整之一的川越市的藏造屋，包括大鬼瓦的屋頂搭配黑色外牆，與厚實雙片外開門，表現出個別獨特風格，而江戶時期即已存在的埼玉縣川越市的一幡街為藏造屋普存的生活環境博物館縮影。其中最古老的是1792年所建的大澤家住宅，已被列入日本國家的重要文化財產。江戶時代由於川越藩主松平信綱的分割城鎮，使道路兩側店家形成互相面對的模式，後來因發生嚴重大火，江戶幕府開始獎勵瓦造建築，因此江戶的城鎮流行起耐火的藏造建築。而商業大受江戶影響的川越也隨之建造起藏造建築店家，目前的藏造建築多為川越嚴重大火之後所建，至今餘存30多棟，為了繼承重要歷史遺產的江戶景觀，此區已於1999年被選定為重要傳統建築物群保存地區。

另位於鳥取縣倉吉市則另有江戶、明治時期風貌景觀的白壁土藏建築群，其前端是商店而後端是倉庫空間的結合，舊時商家的倉庫都是用泥土跟稻草混合的土磚蓋起來的厚實牆壁建築，磚牆以白灰泥做壁面，並在腰部裝修經表面碳化的木板，這種工法的木板日語稱之為「やきすぎ」，碳化的目的在於防火、防蟲，比一般木材更能防風防雨，也易於防潮。為了保護與保存商品的目的設置倉庫，倉庫中具備足以保持穩定的溫度與濕度環境，商業行為多半以造酒或釀造醬油等傳統產業相關的行業為主，因為稅制的關係，在日本古時候的說法以店家店面寬度去訂定的，因此許多倉吉店家為節稅因素而採建築面寬與縱深呈現細長比例的特性，此外以倉吉當地出產的土燒製而成赤色的瓦形成此地屋瓦另一特質，附近也形成許多關於石材或是屋瓦等相關產業集中的現象。

## 3. 台灣與哈瑪星地區的藏造型態分析

日治時期的傳統日本建築常以木構造為主，然木構造建築易燃，如何防火便成為木構造房屋主要解決課題之一，此外木構造建築在南台灣高濕氣候型態下，易遭受到蟲蝕腐朽的問題，進而影響結構強度與安全性。因而順勢發展出風格特殊的磚木藏造建築類型。哈瑪星初期建築類別多以官舍官邸、交通設施、醫療設施、法治管理等為主，主要材料有木造、土角造、磚造混用等，初期除部份採本土外，大多仰賴日本本土或中國進口材料。同時配合日本於 1900 年制定家屋建築管理規則之亭仔腳規範，此樣式一方面解決位處台灣地區炎熱多雨的問題，也形塑日後台灣建築形式與功能發展的一種特色。

## 六、研究論述分析

### 1. 研究程序

無論是以日本重要傳統建造物保存區的概念，或是以中國歷史文化街區或歷史文化保護區的歷史地段的概念，皆能較完整和真實地體現傳統格局和歷史風貌，並具一定規模的區域，其宗旨皆在結合歷史、文化並保有再生價值的建築群所營造環境特有的歷史場所感，並先釐清歷史場所的定義，再觀諸現實空間環境變遷中不復存在的場所，歷史場所的「內涵」屬於「當代的詮釋」，此類同於模糊概念下以具不確定性的主觀意念下<sup>5</sup>，對於歷史場所重現或再現的詮釋，植基於文化資產環境中梳理出「可見」(visible)與「不可見」(not visible)的特質以尋求其最佳化與最大化的交集。一般而言文化資產環境中包括仍可見的部份(顯性、具某種程度保存價值的)，如自然、人文、人的行為活動等資源；以及不可見的部份(隱性的或已消失改變的)，如歷史脈絡、文化背景、產業變革、環境意象等。本研究關注其中人文環境主體之都市規劃、街區與設施、建築群類別與功能樣式、環境景觀等。就哈瑪星地區既有可見或不可見的豐富文化資產而言，正可歸納出「一致性證物」的整合，包括：以「山海港町」為非變數的概念；以「人文地景產」為因變數的概念；以及將政策方針或當代詮釋視為自變數的概念，經由以時間與空間變遷脈絡所形成的街廓地圖與特定建築空間群規制，建置具地方意象的歷史場所內涵。

Steven Tiesdell(1996)於《城市歷史街區的復興》一書中指出有三種方法可用來限定或確認街區的範圍：劃定物質邊界(physical boundaries)、獨特的街區個性和特色、通過功能和經濟方面的關聯性等。在此「邊界」不一定只是自然或人為的界定，而在強調範圍內認同感與各方面因素互動的結果。<sup>6</sup> 而其中個性與特色則可能展現於物質或功能的尺度，也可能是場所中的磚牆與灰漿細部；功能與經濟方面的關聯則象徵聚集性活動依存關係的特徵。因此本研究循此觀點從古地圖理解邊界、以哈瑪星獨特時空範圍與建築構成說明街區特質與港口相關社經變遷以輔助分析。

### 2. 研究分析

---

<sup>5</sup> 模糊的有機概念

<http://wiki.mbalib.com/zh-tw/%E6%A8%A1%E7%B3%8A%E7%90%86%E8%AE%BA>




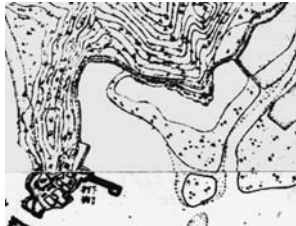

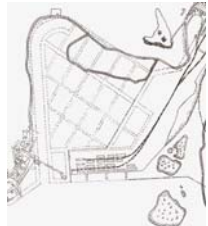
<sup>6</sup> Steven Tiesdell, Tim Heath(1996) 。《Revitalization Historic Urban Quarters》。P.9-11。

### (1).哈瑪星街區型態變遷










日治時期哈瑪星及其周邊是高雄市最早實施都市計畫市區改正的地方。實施前由原本的潟湖與養魚池用地，經填海造陸過程而創造出的新生海埔地。當時一方面基於台灣糖業、木材、稻米等產業發展所需龐大輸運量，而興築打狗港工程，並由日本企業家淺野總一郎籌組的台灣地所株式會社承接於濱線區臨港一帶填海造陸，所填築而成的土地稱為地所埋立地；與鐵道部埋立地共同構成今日哈瑪星大部分土地。整個地區畫分成新濱町、湊町以及山下町(壽町)，現今臨海一路以東之地，因屬最先新填築而成的濱海地，且為新式碼頭所在，故稱為新濱町；現今臨海一路以西之地，因屬靠近港區新生地，故稱為湊町；此外壽山山麓闢築鐵路，並開闢新市街用地，直至今壽山路口，是為壽町。哈瑪星地區街區於日治時期主要分屬三個町：山下町一丁目、新濱町(包括一丁目、二丁目、三丁目)、湊町(包括一丁目、二丁目、三丁目、四丁目、五丁目)。




1908年日人頒佈打狗是區改正計畫，將旗後與高雄川以西的土地(包括哨船頭、哈瑪星、鹽埕)納入市區改正範圍，以棋盤式的整齊道路規劃以及下水道設施呈現市區空間新風貌，棋盤式路網非正交而採偏東北與西南向交錯的路網，如此則建築物受光面日照時數較均衡有利於衛生環境維護，另為配合新填哨船頭漁港之走向與壽山山脈稜線走勢，而劃定街道系統分隔之準則。

解讀古地圖 (圖1)，透過圖示所標示之空間資料，據以得知或研判其他非空間資料，圖與圖之間比對出空間、時間與人為改造因素的影響，使各時期的空間圖示所依附時間縱軸的更迭呈現出變遷差異的標記，對照圖示表達的線條、符號與文字，檢視出空間變遷的細微處。

		
<p>1880以前清領時期空間想像復原圖</p>	<p>1884《台灣打狗進口圖》哈瑪星所在地為灣內沙洲，左側打狗山為英租界，與旗後形成狹灣，各築有炮台已備防禦工事。英租界有英領事館與官邸；旗後街已形成</p>	<p>1893《打狗港口圖》英領事館周邊一帶開發愈趨完備，增設多處碼頭，建築日益增多呈線性排列，旗後街發展沿岸邊呈線性排列。</p>
		
<p>1895《打狗附近地形圖》打狗山英領事館一帶、旗後一帶、哨船頭，逐漸開發。</p>	<p>1898《台灣堡圖》打狗港周邊發展逐漸完備，包括港口輸運、經濟發展、軍事防禦體系等。哈瑪星所在地部分築起堰堤推測與發展養殖業魚塭有關。</p>	<p>1908《打狗市區改正計畫圖》哈瑪星進行填海造陸與高雄港疏浚工事，另配合市區改正政策，順勢規劃的棋盤式街道藍圖雛形已見端倪。旗後的發展已達一定規模。</p>



		
<p>1912《打狗市區改正計畫圖》)1912年打狗市區改正的街廓與計畫道路系統，綠色:次要幹線道路系統 淺棕線:住宅道路系統，哈瑪星左半部街廓以40間x60間為單位,右半部街廓則以40間x75間為單位,二者之間以次要幹線道路分隔</p>	<p>1917《打狗圖》哈瑪星建築物逐漸密集，以新濱町一丁目與二丁目臨鐵路與海港邊發展較迅速，建築亦日漸增多；湊町面積最大其發展除公共用途設點，土地利用的發展亦由依附港灣周邊與鐵路沿線經過初先發展起來</p>	<p>1922《高雄市區改正圖》哈瑪星街廓紋理呈現建築配置與功能多樣化的發展樣態。北邊沿鐵路兩側發展的山下町一丁目地區、以及南邊旗後街地區周邊發展之強度更高更密集。</p>
		
<p>1926《高雄築港平面圖》哈瑪星內部湊町的二丁目與三丁目之街廓，多增設縱向兩條計畫巷道</p>	<p>1929《大日本職業別明系圖，六千分之一》</p>	<p>1933《高雄市區改正圖》，街廓劃分無太大變化，逐漸往鹽埕區一帶發展，另延續旗后既有發展，高雄市街區發展更完整。高雄市區分為14町，分別在現今之旗津區有3町(旗後、平和、綠)；現今之鼓山區有6町(哨船、新濱、湊、山下、田、壽)；現今之鹽埕區有5町(堀江、入船、嚴埕、榮、北野)</p>
		
<p>1935《高雄市街圖》哈瑪星道路等級寬度明確，清楚標示町與丁目區位，主要公共設施位置，如山下町一丁目的高雄州廳，新濱町一丁目的高雄站、二丁目的水上警察及魚市場等、湊町一丁目的警察署及高雄郵便間、二丁目的彰化銀行、三丁目的台灣建物會社、四丁目的第一小學校即市役所，及周邊緊鄰環境設施發展狀況。</p>	<p>1936《高雄市職業別明細圖》，1930年代鹽埕逐漸取代哈瑪星成為高雄市的市中心</p>	<p>1937《高雄市街計畫圖》，</p>

		
<p>1938《年高雄州公告第408號高雄市土地使用分區圖》</p> <p>棕色:商業地域;黃色:住居地域;藍紫色:工業地域, 新濱町、山下町以商業用地為主, 湊町涵蓋商業、住居、與工業用地 整體分區以因應港口與鐵路周邊運輸的商業用地面積為最多</p>	<p>1938《高雄都市計畫地域圖》黃橙色:商業地域;黃綠色:住居地域;藍色:工業地域</p> <p>同上說明</p>	<p>1945 資料來源:《美軍圖書館》圖中黑色範圍底側部分標示臨港區倉庫建築群密集情況、與鐵道路線關係;上側黑色範圍部分為主要公共建築或官署建築。</p>

(圖 1)哈瑪星街區型態變遷

\*資料來源:筆者整理,圖面引自台灣百年地圖網站

## (2).哈瑪星街區構成

市街道路寬度採15,11,9 7米四種寬度設計,15米為區內主要道路有分別為臨海二路與臨海一路,二者在臨高雄驛南側十字相交;11米次要道路作為噢哨船頭漁港銜接的通道;9米與7米道路以棋盤式格網區劃出長邊寬度約110公尺左右的矩形街廓,網格斜交道路系統,長60間(109.08M)及寬40間(72.72M),分割並不完全均等,此長邊單元模距應與日治時期街廓規劃常用手法中以一個町的單位為基準(109.0909公尺),再配合土地範圍作局部調整。此外在高雄驛正前方配置大範圍綠地系統,南側留設寬約29公尺長約110公尺的寬大道路(今日臨海三路),再銜接至其他棋盤式路網,已然建構當代都市尺度雛形。

## 3. 哈瑪星街區磚木建築群分佈區位層級研究分析

依前述 Steven Tiesdell 指出限定或確認街區的範圍的三種方式,包括:劃定物質邊界、獨特街區個性與特色、通過功能與經濟方面的關聯性等。本研究將哈瑪星歷史風貌與建築群落進行初步分層架構依以下原則:一般區以質量分布密度狀況而歸納;核心區則依質量分布強度狀況而歸納;焦點區整體或局部示範區則以磚木藏造主要部位構成而歸類。

(1).第一層級空間分布區位:依質量分布密度狀況歸納為「一般區」,詳如圖 1~6 所示。

(2).第二層級空間分布區位:依質量分布強度狀況歸納為「核心區(典型街廓)」,詳如圖 7~8 所示。

(3).第三層級空間分布區位:依焦點重要性為主,此區磚木藏造主構成要件被歸類為「整體或局部示範區」,詳如圖 9~19、表 1-2 所示。

A.第一層級空間分布區位:由於哈瑪星北側鐵路沿線與此區發展密切,日治時期除高雄驛高雄州廳在此之外商業亦發達興盛,故而產生許多磚木藏造建築,因此第一層級研究即將原本哈瑪星

範圍擴大及於沿舊鐵道北側範圍中(如圖 1)，從中篩選質量保存價值較高的磚木藏造建築於圈層中。質量分布強度狀況，如圖 1~7



(圖 1) 舊新濱町一丁目磚木藏造建築分布圖



(圖 2)第一層級研究取樣範圍分布圖



(圖 3) 舊山下町一丁目磚木建築分布區位圖<sup>7</sup>



(圖 4)原湊町歷磚木建築分布區位圖<sup>8</sup>



(圖 5)舊新濱町一丁目磚木建築分布區位圖<sup>9</sup>



(圖 6)舊新濱町二丁目磚木建築分布區位圖<sup>10</sup>

## B.第二層級空間分佈區位：依質量分布強度狀況圖示核心區(典型街廓)



(圖 7)哈瑪星日治時期歷史空間分區範圍: 新濱街區範圍



(圖 8)新濱街區磚木構造的混用倉庫建築



資料來源: (圖 1~6)由研究者套繪

## C.第三層級空間分布區位：磚木藏造主要部位構成整體或局部示範區

1-1 屋頂：在核心區中出現日式建築常見的屋頂造型，稱為切妻形式屋頂(懸山)及寄棟形式屋頂(廡殿)。如表 1 所示：









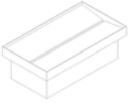
(表 1) 屋根形式

<sup>7</sup> 資料來源：高雄市「哈瑪星」歷史研究及其歷史性建築物文史調查計畫結案報告書

<sup>8</sup> 同上

<sup>9</sup> 同上


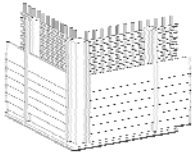
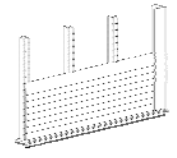
<sup>10</sup> 同上

種類	切妻屋根	寄棟屋根	入母屋根	片流屋根	方形屋根
圖示					
種類	越屋根	陸屋根	複合屋根	無落雪屋根	
圖示					

## 1-2 屋身：

(1)外牆：做為外牆使用之編竹夾泥牆在戶外側皆披覆雨淋板，以防止天候對牆體損害；因外牆受到開口部門窗的影響，很少有大片且完整的牆體存在，一般零星分布在建築物四周。外牆之編竹夾泥牆在構造上可分為兩種，一種是牆體內外側雙面皆有施作土壁，再釘上雨淋板保護；另一種是只在牆體室內側單面施作土壁，即披覆雨淋板，這樣的做法可在編竹夾泥構造與雨淋板之間產生一層空氣層，有助於濕氣排除，但牆體抗震能力因缺乏土體厚度而減弱。

(表 2) 屋身形式

		
(圖 10)西式雨淋板細部	(圖 11)日式壓緣雨淋板	(圖 12)西式雨淋板

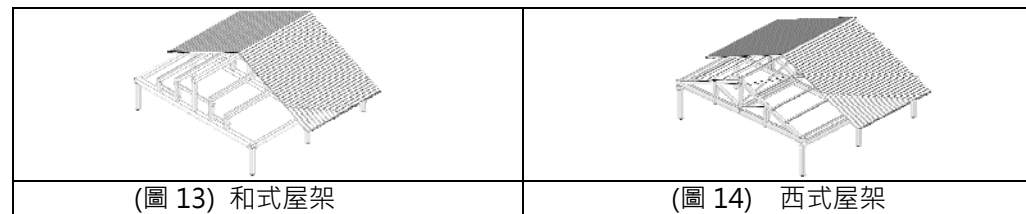
資料來源：台灣古建築圖解事典,p192

(2)、雨淋板(魚鱗板)(weatherboard cladding)：雨淋板又稱魚鱗板、下見板，在台灣始見於日治時期，以木板水平層層重疊而釘在梁柱上形成外牆面，施工方便，具防水及隔熱功能。此原盛行於北美加拿大一帶，十九世紀傳至日本北海道，近現代日本住宅多用此法，日治時期在台灣興建的火車站倉庫及住宅亦大量使用，然因台灣氣候高溫潮溼，雨淋板易受蟲蟻腐蝕，日本治理後期大量出現，有別於日式傳統木構外牆雨淋板的西式雨淋板構造(圖 10)。日式傳統木構造建築之雨淋板(圖 11)做法，牆骨(隅柱與間柱等立柱)之間以編竹夾泥構造填封，內側表面塗覆灰泥，外側覆蓋雨淋板(下見板)，並於固定間距以內側裁切成鋸齒狀的壓條固定雨淋板。在牆體轉角處，雨淋板分為凹角與凸角兩種接合部位(圖 12)，常以不同形式的鐵件包覆，具有防水與增加固定效果兩種功能，而包覆鐵件則以鐵釘固定於雨淋板。



### 1-3 屋架：

(1)、和式屋架或和式小屋組(圖 13)為日本傳統屋頂的構法，屋架並無斜撐桿件，故穩定性較差。構造上在水平大料上豎立高低漸變的短木柱形成屋坡的斜度，因短木柱容易因側向力而傾倒，因此在木柱之間會釘斜向連繫材（斷面約 1.5 cm×10.5 cm），而相鄰屋架之間設置剪力撐，防止整組屋架面不致外傾。

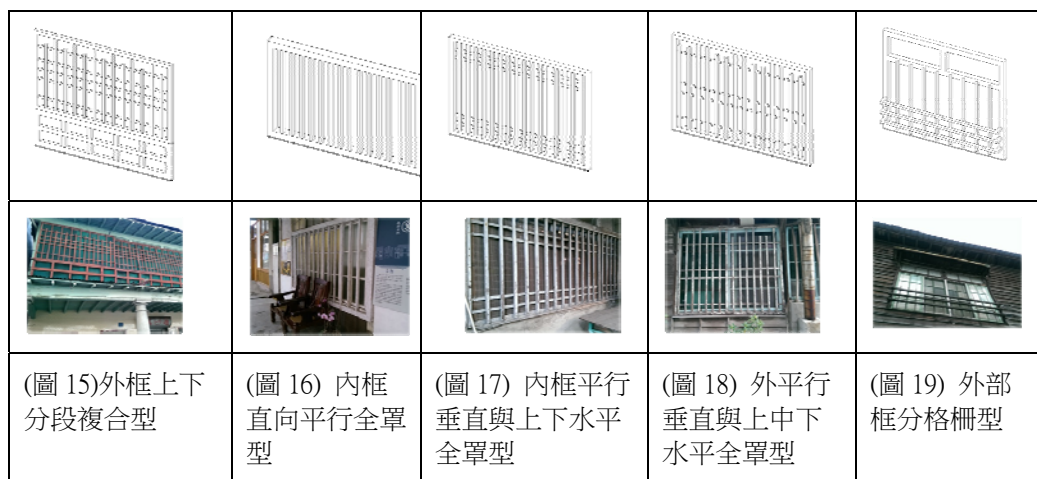


資料來源：由筆者繪製與整理

### (2)、西式屋架或洋小屋組(圖 14)：

日本受西方建築技術影響，以桁架觀念所組成屋架，一般住宅採用正同柱屋架（King Post）為主，而副同柱屋架（Queen Post）通常使用在跨度約 10m 以上大跨度的木造禮堂建築。在構造上是以屋面板、桁條、人字大料、正同柱、腰肢斜角撐、吊鞍（部分案例以鋼棒條代替）及水平大料等桿件組成，部分桿件結點並有鐵件加強連接；而鄰接屋架之間除了設置剪刀撐以外，通常會在正同柱下端兩側配置水平夾撐，加強整體屋架的穩定。

### 1-4 窗格柵：



資料來源：由筆者拍攝、繪製與整理

### 4. 小結：

分區層級架構可歸納為：依質量分布密度狀況為「一般區」之第一層級空間分布區位；依質量分佈強度狀況為「核心區(典型街廓)」之第二層級空間分布區位；與依焦點型磚木藏造主要部

位構成為「整體或局部示範區」之第三層級空間分布區位。第一層級空間分布區位充分考慮密度、同質性、異質性等對於核心區外周區為緩衝區或景觀視域保留區進行普層管控約束開發。針對區位特有屬性之一般性角色定位；第二層級空間分布區位則以核心區強度為主軸。對於核心區本身為優先保存區進行深層管控與限制開發，包括環境相容性研析與開發約制，哈瑪星地區的新濱街區因具備重要建築群落強度高地區特質而歸於此層級中。第三層級空間分布區位則在核心區內圈定焦點重要建築單點或群落為主，哈瑪星地區磚木藏造建築即被歸類為「整體或局部示範區」此類層級，

## 七、結論與建議

從歷史的角度而言，哈瑪星是現代高雄市街發展的起源地。過去的發展與研究論述皆為當代闡釋的基礎，凡此論述皆可作為儲備建構哈瑪星地區形塑歷史景觀風貌保存區的內涵。哈瑪星部分具特色的磚木藏造建築並未具有法定文資資格，故不適用文化資產法保護，但如從其建築工藝技術傳承之於無形文化資產的適宜性，實具有深入研擬實踐的可行性。哈瑪星地區的歷史街廓，依前述分析其重要性指標可區分為各種保存類別層級，設定保存區範圍圈層結構，各層級應分別制定保存與發展管理計畫，並皆被統籌於整體性保存與發展管理計畫之中。面對保存地區的土地與環境或建築設施等，必然無法再以傳統簡易分區概念或法令管理為之，面對保存與發展屬性的多樣變化，區劃的方式宜更具彈性，哈瑪星地區的藏造或磚木藏造建築現今以其作為保存的核心實體框架，一種創新的生活文資活動開啟人們持續活動與歷史內涵之環境解開重組與共構。

空間作為歷史的載體，當賦予空間意義或價值之詮釋，則空間歷史場所感雛形可見，然場所感另與社群背景結構形成的社會空間相關，意即空間、時間交互中，生活內涵之融合的結果，此對於歷史空間保存價值之詮釋同樣重要。本研究提出保存與發展歷史場所的新詮釋，藉由梳理出歷史空間質量評判的核心因子，如以哈瑪星地區的磚木藏造建築群定位為核心因子並建立廣義核心區的層級概念，而哈瑪星整體舊市區則為緩衝區的多層級保存區規畫。從重視歷史區域的角度逐層納入並擴大影響範圍，包括與哈瑪星發展關係密切的港區、旗后、哨船頭，共同型塑為高雄港區及周邊歷史風貌保存區的場所再造。具指標性或典範型的歷史中心意象，是當代可資詮釋與演譯的一個方向。

現代城市尋求歷史環境再造的主題焦點的兩個面向：發展式再造與保存式再造。發展式的精神能呈現此區域整體空間發展脈絡、面對的問題、政策法令規範（容積移轉權利變換）、開發過程民眾參與機制，其中有哪些設施或風貌景觀意象得優先被考量、如何配套及與未來規劃發展之定位關係、與對於未來這些區域提供的再生活力願景。而保存式則強調能呈現此區域(非個別單一建築)歷史發展意義、此空間環境形成典範而被留存之價值。為有效維護街區歷史風貌及文化資產，加強保存區土地使用管制，保存區依發展屬性再細分類別，使區域傳統風貌維持與發展更具整體性。保存區範圍圈層結構之範型亦可作為未來其他兼具發展與保存地區的通用架構，此架構除適用於台灣特定的文化資產保存環境外，亦能與推動世界文化遺產登錄規定之核心區與緩衝區的概念結合。

## 參考文獻

1. Richard C. Collins、Elizabeth B. Waters、A. Bruce Dotson 著，邱文傑、陳宇進譯，《舊城再生:美國都市成長政策與史蹟保存》。台北：創興出版社（1997）。
2. 張守真、謝慶漳。《哈瑪星風華》。高雄：高雄市文獻（1998）。
3. 哈瑪星社區營造工作室。《哈瑪星築夢記：來自西子灣的社區改造經驗》。台北：文化建設委員會（1998）。
4. 林宜駿。《日治時期都市街庄官廳建築之研究-以西元 1920~1945 年為例》。桃園：中原大學建築學系碩士論文(2003)。
5. 李乾朗。《台灣古建築圖解事典》。臺北：遠流出版公司(2003)。
6. 林宜嫻。《地方地圖之建構》。中原大學建築研究所碩士論文。桃園。中原大學(2005)。
7. 張世民，《從地圖閱讀高雄—高雄地圖樣貌及,2005》。高雄：高雄市政府文化局（2005）。
8. Steven Tiesdell, Tim Heath(1996)/ 張玫英、董衛譯。《城市歷史街區的復興》。北京：中國建築工業出版社(2006)。
9. Jane Jacobs, (1961)/金衡山(譯)。《美國大城市的死與生》。南京：譯林出版社(2006)。
10. 楊玉姿、張守真，《哈瑪星的文化故事》。高雄：高雄市政府文化局（2004）。
11. 曾憲嫻、呂偉婷、倪佩君，《舊市中心再生計畫之研究—以台南市為例》。《環境與藝術學刊》(2007)。
12. 王聰威，《濱線女兒》。台北：聯合文學（2008）。
13. 顏亮一，《記憶與地景》。台北：田園城市（2009）。
14. Christian Norberg-Schulz 著，施植明譯，《場所精神:邁向建築現象學》。台北：田園城市（2010）。
15. 孫全文、張采欣譯。《古蹟維護原則與實務》。武漢：華中科技大學出版社。(Gert Th Mader&Michael Petzet) (2010)。
16. 林會承。《台灣文化資產保存史綱》。臺北：遠流出版公司(2011)。
17. 高雄市打狗文史再興會，《濱線追憶》。高雄市：社團法人高雄市打狗文史再興會（2013）。
18. 李舜田。《都市更新下的歷史保存運動--以哈瑪星聚落為例》。國立屏東教育大學文化創意產業學研究所碩士。屏東：國立屏東教育大學(2013)。
19. 曾愉芬等。《濱線追憶—哈瑪星的五四三》。高雄：財團法人高雄市打狗文史再興會社(2013)。
20. 謝佳容。《哈瑪星都市發展下的歷史性地景變遷：以廣三用地爭議為例》。國立中興大學景觀與遊憩碩士學位學程碩士論文。台中：國立中興大學(2014)。
21. 李文環。《高雄市「哈瑪星」歷史研究及其歷史性建築物文史調查計畫結案報告書》。國立高雄師範大學台灣歷史文化及語言研究所。高雄：高雄市政府文化局(2014)。
22. 李文環等。《高雄港都首部曲—哈瑪星》。高雄：高雄市政府文化局(2015)。
23. 曾愉芬等。《一場關於文化及城市的再興運動：新濱老街木工班》。高雄：財團法人高雄市打狗文史再興會社(2015)。